

/// PARKSIDE®

PERFORMANCE

KREISSÄGEBLATT PPKSBS A1 **CIRCULAR SAW BLADE PPKSBS A1** **LAME DE SCIE CIRCULAIRE PPKSBS A1**



PDF ONLINE
parkside-diy.com

(DE) (AT) (CH)

KREISSÄGEBLATT PPKSBS A1
Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

LAME DE SCIE CIRCULAIRE PPKSBS A1
Notice d'utilisation

(PL)

KREISSÄGEBLATT PPKSBS A1
Instrukcja obsługi

(SK)

KREISSÄGEBLATT PPKSBS A1
Návod na obsluhu

(DK)

KREISSÄGEBLATT PPKSBS A1
Betjeningsvejledning

(HU)

KREISSÄGEBLATT PPKSBS A1
Használati utasítás

(GB) (IE)

CIRCULAR SAW BLADE PPKSBS A1
Operating instructions

(NL) (BE)

KREISSÄGEBLATT PPKSBS A1
Bedieningsinstructies

(CZ)

KREISSÄGEBLATT PPKSBS A1
Návod k obsluze

(ES)

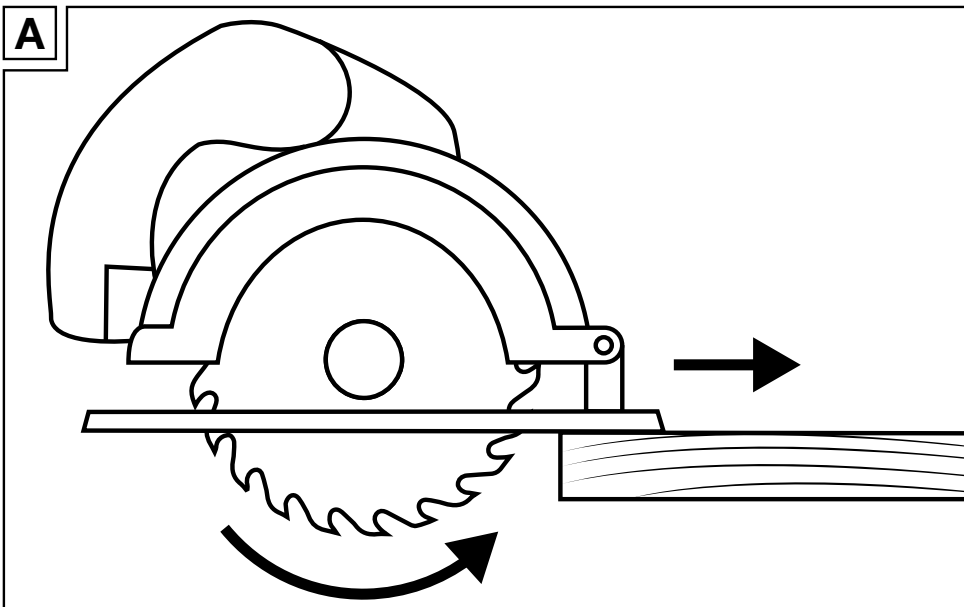
HOJA DE SIERRA CIRCULAR PPKSBS A1
Instrucciones de uso

(IT)

LAMA PER SEGA CIRCOLARE PPKSBS A1
Istruzioni per l'uso

IAN 470741_2407

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE)
(FR) (BE) (NL) (PL) (CZ)
(SK) (ES) (DK) (IT) (HU)



DE AT CH

Lieferumfang	6
Technische Daten	6
Verwendete Symbole	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Sicherheitshinweise	7
Lebensgefahr!	7
Verletzungsgefahr für Kinder!	7
Verletzungsgefahr!	7
Montage und Befestigung	7
Verwendung	8
Instandhaltung/Nachschärfen der Zähne	8
Lagerung, Reinigung	8
Hinweise zur Entsorgung	9
Abwicklung im Garantiefall	9
Servicekontakt	10

FR BE

Étendue de la livraison	16
Caractéristiques techniques	16
Pictogrammes utilisés	16
Utilisation conforme à sa destination	17
Consignes de sécurité	17
Danger de mort !	17
Risque de blessure pour les enfants !	17
Risque de blessure !	17
Montage et fixation	17
Utilisation	18
Entretien/réaffûtage des dents	18
Stockage, nettoyage	19
Mise au rebut.....	19
Indications concernant la garantie	20
Traitement de la garantie	21
Contact de service	21

GB IE

Package contents	11
Technical data	11
Symbols used	11
Intended use	12
Safety information	12
Life-threatening hazard!	12
Risk of injury for children!	12
Risk of injury!	12
Assembly and fastening	12
Use	13
Maintenance/resharpening of teeth	13
Storage, cleaning	13
Disposal.....	14
Guarantee handling	14
Service contact	15

NL BE

Leveringsomvang	22
Technische gegevens	22
Gebruikte symbolen	22
Beoogd gebruik	23
Veiligheidstips	23
Levensgevaar!	23
Kans op lichamelijk letsel bij kinderen! ...	23
Kans op lichamelijk letsel!	23
Montage en bevestiging	23
Gebruik	24
Onderhoud/naslijpen van de tanden	24
Opslag, reiniging	24
Afvalverwerking	25
Afwikkeling in een garantiegeval	25
Contact service	26

(PL)

Zakres dostawy	27
Dane techniczne	27
Zastosowane symbole	27
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	28
Wskazówki bezpieczeństwa	28
Zagrożenie życia!	28
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez dzieci!	28
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!	29
Montaż i mocowanie	29
Użytkowanie	29
Konserwacja/ostrzenie zębów	30
Przechowywanie, czyszczenie	30
Uwagi odnośnie recyklingu	31
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych.....	31
Kontakt serwisowy	31

(SK)

Rozsah dodávky	36
Technické údaje	36
Použité symboly	36
Určené použitie	37
Bezpečnostné pokyny	37
Nebezpečenstvo ohrozenia života!	37
Nebezpečenstvo poranenia dieťaťa!	37
Nebezpečenstvo poranenia!	37
Montáž a upevnenie	37
Použitie	38
Údržba/brúsenie zubov	38
Skladovanie, čistenie	38
Pokyny k likvidácii	39
Priebeh v prípade záruky.....	39
Servisný kontakt	39

(CZ)

Obsah balení	32
Technické údaje	32
Použité symboly	32
Použití dle určení	33
Bezpečnostní pokyny	33
Nebezpečí ohrožení života!	33
Nebezpečí poranění dětí!	33
Nebezpečí poranění!	33
Montáž a upevnění	33
Použití	34
Údržba/broušení zubů	34
Uskladnění, čištění	34
Pokyny k likvidaci	35
Zpracování v případě záruční reklamace	35
Kontaktní osoba pro služby	35

(ES)

Alcance de suministro	40
Datos técnicos	40
Símbolos usados	40
Uso previsto	41
Indicaciones de seguridad	41
¡Peligro de muerte!	41
¡Peligro de lesiones para niños!	41
¡Peligro de lesiones!	41
Montaje y fijación	41
Utilización	42
Mantenimiento/reafileado de los dientes	42
Almacenamiento, limpieza	43
Indicaciones para la eliminación	43
Tramitación en caso de garantía	43
Contacto de servicio	44

DK		IT	
Leveringsomfang	45	Contenuto della fornitura	50
Tekniske data	45	Dati tecnici	50
Anvendte symboler	45	Simboli utilizzati	50
Bestemmelsesmæssig brug	46	Uso conforme alla destinazione	51
Sikkerhedsanvisninger	46	Indicazioni di sicurezza	51
Livsfare!	46	Pericolo di morte!	51
Fare for kvæstelser for børn!	46	Pericolo di lesioni per i bambini!	51
Fare for kvæstelser!	46	Pericolo di lesioni!	51
Montering og fastgøring	47	Montaggio e fissaggio	51
Brug	47	Uso	52
Reparation/genopslibning af tænderne	48	Manutenzione/riaffilatura dei denti	52
Opbevaring, rengøring	48	Conservazione, pulizia	53
Henvisninger vedr. bortskaffelse	48	Smaltimento	53
Afvikling i tilfælde af garantikrav	49	Evasione delle richieste di garanzia	53
Servicekontakt	49	Contatto di servizio	54
HU			
Csomag tartalma	55		
Műszaki adatok	55		
Alkalmazott jelek	55		
Rendeltetésszerű használat	56		
Biztonsági utasítások	56		
Életveszély!	56		
Gyermekek számára balesetveszélyes! ..	56		
Balesetveszély!	56		
Összeszerelés és rögzítés	56		
Használat	57		
A fogak karbantartása/élezése	57		
Tárolás, tisztítás	57		
Tudnivalók a hulladékkezelésről	58		
Teendők garanciaigény esetén	58		
Szerviz kapcsolattartó	59		

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Reduzierring 30/20
- 1 x Reduzierring 30/16
- 1 x Bedienungsanleitung

KS-15611

- 1 x Kreissägeblatt 190 mm
Stahl 40 Zähne

KS-15612

- 1 x Kreissägeblatt 190 mm
NE-Metalle/Aluminium 56 Zähne

Technische Daten

KS-15611: Ø 190 mm,
max. Drehzahl: 2600 1/min

KS-15612: Ø 190 mm,
max. Drehzahl: 10000 1/min



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
01/2025

Verwendete Symbole



Schutzbrille tragen



Gehörschutz tragen



Atemschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Anleitung beachten



Kreissägeblatt mit 40 Zähnen in Trapez-Flachstellung aus unbeschichtetem Hartmetall auf Wolfram-Karbid-Basis.



Kreissägeblatt mit 56 Zähnen in Trapez-Flachstellung aus unbeschichtetem Hartmetall auf Wolfram-Karbid-Basis.



Kreissägeblatt zum Schneiden von Profilen geeignet.



Kreissägeblatt zum Schneiden von Röhren geeignet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Artikel sind zum Sägen von Stahl (KS-15611) und NE-Metalle/Aluminium (KS-15612) in Verwendung mit der **20V Akku-Metallkreissäge PPMSA 20-Li A1 (ohne Akku und Ladegerät) BEST** sowie handelsüblichen Kreissägen mit passendem Durchmesser und Aufnahme 30, 20 oder 16 mm (nicht im Lieferumfang enthalten) im privaten Bereich konstruiert und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen den Artikel nicht verwenden!
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.



Verletzungsgefahr!

- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Schutzhandschuhe (nur beim Aufspannen und Transportieren), Atemschutz und Gehörschutz.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Beachten Sie die am Artikel sowie die an Ihrer Handkreissäge angegebene max. Drehzahl. Überschreiten Sie nicht die angegebene max. Drehzahl.

Montage und Befestigung

- Ziehen Sie den Netzstecker / entfernen Sie den Akku der Handkreissäge, bevor Sie den Artikel montieren.
- Tragen Sie beim Aufspannen und Transportieren des Artikels Schutzhandschuhe.
- Spannen Sie den Artikel so auf Ihre Handkreissäge, dass sich dieser beim Betreiben der Handkreissäge nicht lösen kann. Beachten und folgen Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung der Handkreissäge.

- Stellen Sie während der Montage sicher, dass das Aufspannen auf der Werkzeugnahe oder der Spannfläche erfolgt und dass die Zähne nicht mit den Spannelementen oder mit sonstigen Teilen der Handkreissäge in Berührung kommen können.
- Verwenden Sie geeignetes Werkzeug zur Befestigung der Spannelemente und achten Sie auf vom Hersteller der Handkreissäge angegebene Drehmomente. Ziehen Sie Spannelemente entsprechend fest.
- Versuchen Sie nicht, die Spannelemente mittels Hammerschläge oder durch Verlängern des Werkzeugs festzuziehen.
- Kontrollieren Sie die Spannflächen auf Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser und reinigen sie diese gegebenenfalls.
- Ziehen Sie die Spannschrauben nur nach der Anleitung des Handkreissägenherstellers fest.
- Im Falle, dass der Durchmesser der Spindel oder der Spannfläche Ihrer Handkreissäge kleiner als die Bohrung im Kreissägeblatt ist, verwenden Sie zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers die beiliegenden Reduzierringe.

Verwendung

Wichtig: Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Drehrichtung des Artikels (Abb. A).

- Tragen Sie beim Sägen keine Schutzhandschuhe, damit diese sich während des Schnitvorganges nicht verfangen können.

- Verwenden Sie den Artikel nur bestimmungsgemäß für das Schneiden von Materialien wie Stahl (KS-15611) und NE-Metalle/Aluminium (KS-15612). Befolgen Sie zudem die Anweisungen des Herstellers der Handkreissäge.
- Der Artikel ist vor jeder Inbetriebnahme einer Sichtprüfung zu unterziehen. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung auf Absplitterungen und Risse.

Instandhaltung/Nachschärfen der Zähne

- Die Zähne des Artikels dürfen nur durch eine sachkundige Person nachgeschärft werden, die über die notwendige Fachausbildung und Erfahrung verfügt, die die Anforderungen an Konstruktion, Auswuchtung und Gestaltung, sowie die Mindestmaße der Zähne kennt.
- Ersetzen Sie keine beschädigten oder fehlenden Zähne. Artikel mit beschädigten oder fehlenden Zähnen müssen entsorgt werden.
- Verwenden Sie keinen Artikel, dessen Zähne dünner und/oder kürzer als 1 mm sind.
- Instandhaltung von beschädigten Artikeln ist nicht erlaubt. Beschädigte Artikel müssen ausgemustert und entsorgt werden.

Lagerung, Reinigung

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

- Kreissägeblätter müssen in geeigneten Gestellen, Behältern oder Kästen so gelagert werden, dass sie gegen folgende Einwirkungen geschützt sind:

1. Hohe Luftfeuchtigkeit, Hitze, Wasser oder andere Flüssigkeiten, welche eine Beschädigung des Kreissägeblatts hervorrufen könnten.
 2. Säuren oder Dämpfe von Säuren, die eine Beschädigung hervorrufen könnten.
 3. Temperaturen, die so niedrig sind, dass sie zur Kondensation an den Kreissägeblättern führen könnten, wenn diese in einen Bereich mit höheren Temperaturen ausgelagert werden.
- Lassen Sie den Artikel vor der Reinigung abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker der Handkreissäge.
 - Verwenden Sie zum Reinigen der Verschmutzung (z. B. Harz, Leim, Staub) nur geeignete Spezialmittel (z. B. Harzlöser). Kontaktieren Sie eine Fachkraft.
 - **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgeschiedenen Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umwelt-schonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kas-senbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontakt-formular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kas-senbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Servicean-schrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach

den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

Servicekontakt

IAN: 470741_2407

DE Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300

AT Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750

CH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)
Sitz: Deutschland

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following operating instructions carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these operating instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

1 x reducing ring 30/20
1 x reducing ring 30/16
1 x operating instructions

KS-15611

1 x circular saw blade 190mm
steel 40 teeth

KS-15612

1 x circular saw blade 190mm
non-ferrous metals/aluminium 56 teeth

Technical data

KS-15611: Ø 190mm,
max. speed: 2,600 1/min

KS-15612: Ø 190mm,
max. speed: 10,000 1/min



Date of manufacture (month/year):
01/2025

Symbols used



Wear safety goggles



Wear hearing protection



Wear respiratory protection



Wear protective gloves



Follow instructions



Circular saw blade with 40 teeth in trapezoidal flat position made of uncoated carbide based on tungsten carbide.



Circular saw blade with 56 teeth in trapezoidal flat position made of uncoated carbide based on tungsten carbide.



Circular saw blade suitable for cutting profiles.



Circular saw blade suitable for cutting pipes.

Intended use

The products are designed for sawing steel (KS-15611) and non-ferrous metals/aluminium (KS-15612) in use with the **20V cordless metal circular saw PPMSA**

20-Li A1 (without battery and charger)

BEST and commercially available circular saws with a suitable diameter and 30, 20 or 16mm holder (not included in the package contents) in the private sector and are not suitable for commercial use.

Safety information



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.



Risk of injury for children!

- Children may not use the product!
- Children must not be allowed to play with the product. Specifically inform children that the product is not a toy.
- Bear in mind that children are playful and like to experiment. Avoid situations and behaviours that are not appropriate for the product.
- The product must be stored somewhere that is inaccessible to children when not in use.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children.



Risk of injury!

- No changes may be made to the product!
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Use personal protective equipment such as safety goggles, protective gloves (only when clamping and transporting), respiratory protection and hearing protection.
- Tools may only be used by trained and experienced people who are familiar with the use of tools.
- Observe the maximum speed specified on the product and on your hand-held circular saw. Do not exceed the specified maximum speed.

Assembly and fastening

- Disconnect the mains plug/remove the battery of the hand-held circular saw before assembling the product.
- Wear protective gloves when clamping and transporting the product.
- Clamp the product onto your hand-held circular saw in such a way that it cannot come loose when operating the hand-held circular saw. Please also observe and follow the operating instructions for the hand-held circular saw.
- During assembly, ensure that clamping is carried out on the tool hub or the clamping surface and that the teeth cannot come into contact with the clamping elements or other parts of the hand-held circular saw.

- Use suitable tools to fasten the clamping elements and observe the torques specified by the manufacturer of the hand-held circular saw. Tighten the clamping elements accordingly.
- Do not attempt to tighten the clamping elements by hitting them with a hammer or by extending the tool.
- Check the clamping surfaces for dirt, grease, oil and water and clean them if necessary.
- Only tighten the clamping screws in accordance with the hand-held circular saw manufacturer's instructions.
- If the diameter of the spindle or the clamping surface of your hand-held circular saw is smaller than the bore in the circular saw blade, use the enclosed reducing rings to adjust the bore diameter.

Use

Important: check the direction of rotation of the product before each use (Fig. A).

- Do not wear protective gloves when sawing to prevent them from getting caught during the cutting process.
- Only use the product as intended for cutting materials such as steel (KS-15611) and non-ferrous metals/aluminium (KS-15612). Also follow the instructions of the manufacturer of the hand-held circular saw.
- The product must be visually inspected before each use. Check for chips and cracks before each use.

Maintenance/resharpening of teeth

- The teeth of the product may only be re-sharpened by a competent person who has the necessary specialised training and experience and who knows the requirements for construction, balancing and design, as well as the minimum dimensions of the teeth.
- Do not replace any damaged or missing teeth. Products with damaged or missing teeth must be disposed of.
- Do not use the product if the teeth are thinner and/or shorter than 1mm.
- Maintenance of damaged products is not permitted. Damaged products must be discarded and disposed of.

Storage, cleaning

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Circular saw blades must be stored in suitable racks, containers or boxes in such a way that they are protected against the following effects:
 1. High humidity, heat, water or other liquids that could damage the circular saw blade.
 2. Acids or vapours of acids that could cause damage.
 3. Temperatures that are so low that they could lead to condensation on the circular saw blades if they are moved to an area with higher temperatures.
- Allow the product to cool down before cleaning and unplug the circular saw from the mains.

- Only use suitable special agents (e.g. resin remover) to clean the dirt (e.g. resin, glue, dust). Contact a specialist.
- **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.

- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

Service contact

IAN: 470741_2407

ⒼⒷ Customer Service United Kingdom

Telephone: 08000518970

ⒾⒺ Customer Service Ireland

Telephone: 1800851251

Contact form at [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

Location: Germany

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 anneau de réduction 30/20

1 anneau de réduction 30/16

1 notice d'utilisation

KS-15611

1 lame de scie circulaire 190 mm
acier 40 dents

KS-15612

1 lame de scie circulaire 190 mm
métaux non ferreux/aluminium 56 dents

Caractéristiques techniques

KS-15611 : Ø 190 mm,
vitesse de rotation max. : 2 600 1/min

KS-15612 : Ø 190 mm,
vitesse de rotation max. : 10 000 1/min



Date de fabrication (mois/année) :
01/2025

Pictogrammes utilisés



Porter des lunettes de protection



Porter des protections auditives



Porter une protection respiratoire



Porter des gants de protection



Respecter les instructions



Lame de scie circulaire à 40 dents en position trapézoïdale plate en carbure non revêtu à base de carbure de tungstène.



Lame de scie circulaire à 56 dents en position trapézoïdale plate en carbure non revêtu à base de carbure de tungstène.



Lame de scie circulaire adaptée à la découpe de profilés.



Lame de scie circulaire adaptée à la découpe de tubes.

Utilisation conforme à sa destination

Les articles sont conçus pour scier l'acier (KS-15611) et les métaux non ferreux/aluminium (KS-15612) avec la scie circulaire à métaux sur batterie 20 V PPMSA 20-Li A1 (sans batterie ni chargeur) BEST ainsi qu'avec des scies circulaires courantes du commerce avec un diamètre adapté et un logement de 30, 20 ou 16 mm (non compris dans l'étendue de la livraison) dans le cadre d'un usage privé et ne conviennent pas à un usage professionnel.

Consignes de sécurité

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un danger de suffocation.

Risque de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'article !
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Avertissez en particulier les enfants du fait que l'article n'est pas un jouet.
- Méfiez-vous de l'instinct naturel de jeu et de la volonté d'expérimentation des enfants. Évitez les situations et les comportements qui ne sont pas adaptés à l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

Risque de blessure !

- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Utilisez des protections personnelles telles que des lunettes de protection, des gants de protection (uniquement pour le bridage et le transport), des protections respiratoires et auditives.
- Les outils ne doivent être utilisés que par des personnes formées et expérimentées, qui maîtrisent l'utilisation des outils.
- Respectez la vitesse de rotation maximale indiquée sur l'article ainsi que sur votre scie circulaire à main. Ne dépassez pas la vitesse maximale indiquée.

Montage et fixation

- Débranchez la fiche d'alimentation/retirez la batterie de la scie circulaire à main avant de monter l'article.
- Portez des gants de protection lorsque vous tendez et transportez l'article.
- Serrez l'article sur votre scie circulaire à main de manière à ce qu'il ne puisse pas se détacher lors de l'utilisation de la scie circulaire à main. Respectez et suivez également à cet effet la notice d'utilisation de la scie circulaire à main.

- Pendant le montage, assurez-vous que le serrage s'effectue sur le moyeu de l'outil ou sur la surface de serrage et que les dents ne peuvent pas entrer en contact avec les éléments de serrage ou avec d'autres pièces de la scie circulaire à main.
- Utilisez des outils appropriés pour fixer les éléments de serrage et respectez les couples de serrage indiqués par le fabricant de la scie circulaire à main. Serrez les éléments de serrage en conséquence.
- N'essayez pas de serrer les éléments de serrage en donnant des coups de marteau ou en rallongeant l'outil.
- Contrôlez la présence de salissures, de graisse, d'huile et d'eau sur les surfaces de serrage et nettoyez-les si nécessaire.
- Ne serrez les vis de serrage que conformément aux instructions du fabricant de la scie circulaire à main.
- Dans le cas où le diamètre de la broche ou de la surface de serrage de votre scie circulaire à main est inférieur à l'alésage de la lame de scie circulaire, utilisez les anneaux de réduction fournis pour régler le diamètre de l'alésage.

Utilisation

Important : vérifiez le sens de rotation de l'article avant chaque utilisation (fig. A).

- Ne portez pas de gants de protection lorsque vous sciez, afin d'éviter qu'ils ne se coincent pendant la coupe.

- N'utilisez l'article que conformément à sa destination pour couper des matériaux tels que l'acier (KS-15611) et les métaux non ferreux/l'aluminium (KS-15612). Suivez en outre les instructions du fabricant de la scie circulaire à main.
- L'article doit être soumis à un contrôle visuel avant chaque mise en service. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il n'y a pas d'éclats ou de fissures.

Entretien/réaffûtage des dents

- Les dents de l'article ne peuvent être réaffûtées que par une personne compétente qui dispose de la formation technique et de l'expérience nécessaires, qui connaît les exigences en matière de construction, d'équilibrage et de conception, ainsi que les dimensions minimales des dents.
- Ne remplacez pas les dents endommagées ou manquantes. Les articles dont les dents sont endommagées ou manquantes doivent être éliminés.
- N'utilisez pas d'article dont les dents sont plus fines et/ou plus courtes que 1 mm.
- L'entretien d'articles endommagés n'est pas autorisé. Les articles endommagés doivent être mis au rebut et éliminés.

Stockage, nettoyage

- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
- Les lames de scie circulaire doivent être stockées dans des supports, des conteneurs ou des caisses appropriés, de manière à être protégées contre les effets suivants :
 1. Humidité élevée, chaleur, eau ou autres liquides susceptibles d'endommager la lame de scie circulaire.
 2. Des acides ou des vapeurs d'acides susceptibles d'endommager la brosse.
 3. Des températures si basses qu'elles pourraient entraîner une condensation sur les lames de scie circulaire si celles-ci étaient déplacées dans une zone à température plus élevée.
- Laissez l'article refroidir avant de le nettoyer et débranchez la scie circulaire à main.
- Pour nettoyer les salissures (par ex. résine, colle, poussière), utilisez uniquement des produits spéciaux appropriés (par ex. dissolvant pour résine). Contactez un professionnel.
- **IMPORTANT !** Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie

*Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.
- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.
- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.

•



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger la présente notice ainsi que de nombreuses autres. Ce code QR vous permet d'accéder directement à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et utilisez le

champ de recherche pour trouver des notices d'utilisation. En saisissant le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890), vous accéderez à la notice d'utilisation de votre article.

Contact de service

IAN : 470741_2407

(FR) Service après-vente France
Téléphone : 0800907612

(BE) Service après-vente Belgique
Téléphone : 080012614

Formulaire de contact sur parkside-diy.com

Siège : Allemagne

*n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor de ingebruikname met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende bedieningshandleiding zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze bedieningshandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x reduceerring 30/20
1 x reduceerring 30/16
1 x bedieningshandleiding

KS-15611

1 x cirkelzaagblad 190 mm
staal 40 tanden

KS-15612

1 x cirkelzaagblad 190 mm
non-ferrometalen/aluminium 56 tanden

Technische gegevens

KS-15611: Ø 190 mm,
max. toerental: 2.600 1/min

KS-15612: Ø 190 mm,
max. toerental: 10.000 1/min



Productiedatum (maand/jaar):
01/2025

Gebruikte symbolen



Draag een veiligheidsbril



Draag gehoorbeschermers



Draag een ademhalingsbescherming



Draag veiligheidshandschoenen



Neem de handleiding in acht



Cirkelzaagblad met 40 vlakke trapeziumtanden van ongecoat hardmetaal op basis van wolframcarbide.



Cirkelzaagblad met 56 vlakke trapeziumtanden van ongecoat hardmetaal op basis van wolframcarbide.



Cirkelzaagblad geschikt voor het snijden van profielen.



Cirkelzaagblad geschikt voor het snijden van buizen.

Beoogd gebruik

De artikelen zijn geconstrueerd voor het zagen van staal (KS-15611) en non-ferrometalen/ aluminium (KS-15612) in combinatie met het gebruik met een **20V-accumetaalcirkelzaag PPSA 20-Li A1 (zonder accu en lader) BEST** of in de handel verkrijgbare cirkelzagen met passende diameter en opname 30, 20 of 16 mm (niet meegeleverd). Ze zijn bestemd voor particulier gebruik en niet geschikt voor zakelijk gebruik.

Veiligheidstips

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Kans op lichamelijk letsel bij kinderen!

- Kinderen mogen het artikel niet gebruiken!
- Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Wijs kinderen uitdrukkelijk op het feit dat het artikel geen speelgoed is.
- Houd er rekening mee dat kinderen een natuurlijke drang om te spelen hebben en graag experimenteren. Voorkom dat het artikel op een manier wordt gebruikt waarvoor het niet is bestemd.
- Het artikel dient buiten bereik van kinderen te worden opgeslagen wanneer het niet wordt gebruikt.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

Kans op lichamelijk letsel!

- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril, veiligheids handschoenen (alleen bij het opspannen en vervoeren), ademhalingsbescherming en gehoorbeschermers.
- Het gereedschap mag alleen worden gebruikt door hiervoor opgeleide en ervaren personen die bekend zijn met het gebruik van het gereedschap.
- Neem het op het artikel en uw handcirkelzaag vermelde max. toerental in acht. Overschrijd nooit het vermelde max. toerental.

Montage en bevestiging

- Trek de stekker van de handcirkelzaag uit het stopcontact of verwijder de accu ervan, voordat u het artikel monteert.
- Draag veiligheidshandschoenen bij het opspannen en vervoeren van het artikel.
- Span het artikel zodanig op uw handcirkelzaag dat het bij het gebruik van de handcirkelzaag niet los kan raken. Lees hiertoe ook de bedieningshandleiding van de handcirkelzaag en neem deze in acht.
- Let er tijdens de montage op dat het artikel op de gereedschapsnaaf of het spanvlak wordt gespannen en dat de tanden niet met de spanelementen of andere onderdelen van de handcirkelzaag in contact kunnen komen.

- Gebruik geschikt gereedschap voor de bevestiging aan de panelementen en neem de door de fabrikant van de handcirkelzaag aangegeven koppels in acht. Draai de panelementen overeenkomstig vast.
- Probeer niet de panelementen met hamerslagen of door verlenging van het gereedschap vast te draaien.
- Controleer de spanvlakken op vervuilingen, vet, olie en water en reinig deze zo nodig.
- Draai de spanschroeven alleen volgens de instructies van de fabrikant van de handcirkelzaag vast.
- Als de diameter van de spil of het spanvlak van uw handcirkelzaag kleiner is dan de boring in het cirkelzaagblad, gebruikt u de meegeleverde reduceerringen voor het instellen van de boringdiameter.

Gebruik

Belangrijk: controleer voor elk gebruik de draairichting van het artikel (afb. A).

- Draag geen veiligheidshandschoenen bij het zagen om te voorkomen dat deze tijdens het zaagproces blijven haken.
- Gebruik het artikel alleen zoals beoogd voor het snijden van materialen zoals staal (KS-15611) en non-ferrometalen/aluminium (KS-15612). Neem bovendien de instructies van de fabrikant van de handcirkelzaag in acht.
- Het artikel moet elke keer dat het in gebruik wordt genomen vooraf aan een visuele controle worden onderworpen. Controleer het voor elk gebruik op afsplinteringen en scheuren.

Onderhoud/naslijpen van de tanden

- De tanden van het artikel mogen alleen worden nageslepen door een deskundige persoon die over de vereiste technische opleiding en ervaring beschikt en op de hoogte is van de eisen aan de constructie, balanceren en inrichting en de minimaal vereiste afmetingen van de tanden.
- Vervang geen beschadigde of ontbrekende tanden. Artikelen met beschadigde of ontbrekende tanden moeten worden afgevoerd.
- Gebruik geen artikel waarvan de tanden dunner en/of korter dan 1 mm zijn.
- Het is niet toegestaan om onderhoud aan beschadigde artikelen te plegen. Beschadigde artikelen moeten worden afgedankt en afgevoerd.

Opslag, reiniging

- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
- Cirkelzaagbladen moeten zodanig in geschikte frames, houders of kisten worden bewaard, dat ze beschermd zijn tegen de volgende invloeden:
 1. Hoge luchtvochtigheid, hitte, water of andere vloeistoffen die tot beschadiging van het cirkelzaagblad kunnen leiden.
 2. Zuren of dampen van zuren die tot beschadiging kunnen leiden.
 3. Temperaturen die zo laag zijn dat ze tot condensatie kunnen leiden, als de cirkelzaagbladen naar een gebied met hogere temperaturen worden verplaatst.

- Laat het artikel afkoelen voordat u het reinigt en trek de stekker van de handcirkelzaag uit het stopcontact.
- Gebruik alleen geschikte speciale middelen (bijv. harsverwijderaar) voor het verwijderen van de vervuiling (bijv. hars, lijm, stof). Neem contact op met een vakkracht.
- **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Afwikkeling in een garantiegeval

Gelieve, om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen, aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) als bewijs van de aankoop klaar te houden.

- Gelieve het artikelnummer op het typeplaatje aan het artikel, aan een gravure aan het artikel, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op het etiket aan de achter- of onderzijde van het artikel terug te vinden.
- Als er zich functionele fouten of andere gebreken voordoen, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling telefonisch of maakt u gebruik van ons contactformulier dat u op parkside-diy.com in de categorie "Service" vindt.
- Een als defect geregistreerd artikel kunt u dan mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en met de vermelding, waaruit het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u portovrij aan het u meegedeelde serviceadres zenden.



Op parkside-diy.com kunt u dit en nog veel andere handboeken inkijken en downloaden. Met deze QR-code geraakt u direct op parkside-diy.com. Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster naar de bedieningshandleidingen. Door het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) in te voeren, geraakt u tot de bedieningshandleiding voor uw artikel.

Contact service

IAN: 470741_2407

ⓇⓈ Klantenservice België
Telefoon: 080012614

ⓃⓁ Klantenservice Nederland
Telefoon: 08000229556

Contactformulier op parkside-diy.com

Maatschappelijke zetel: Duitsland

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję obsługi.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x pierścień redukcyjny 30/20

1 x pierścień redukcyjny 30/16

1 x instrukcja obsługi

KS-15611

1 x tarcza tnąca 190 mm

do stali 40 zębów

KS-15612

1 x tarcza tnąca 190 mm

do metali nieżelaznych/aluminium 56 zębów

Dane techniczne

KS-15611: Ø 190 mm,

maks. prędkość obrotowa: 2600 obr./min

KS-15612: Ø 190 mm,

maks. prędkość obrotowa: 10 000 obr./min



Data produkcji (miesiąc/rok):

01/2025

Zastosowane symbole



Nosić okulary ochronne



Nosić ochronę słuchu



Nosić ochronę dróg oddechowych



Nosić rękawice ochronne



Postępować zgodnie z instrukcją obsługi



Tarcza tnąca z 40 zębami płaskimi i trapezowymi z węglików spiekanych bez powłoki na bazie węgla wolframu.



Tarcza tnąca z 56 zębami płaskimi i trapezowymi z węglików spiekanych bez powłoki na bazie węgla wolframu.



Tarcza tnąca przeznaczona do cięcia profili.



Tarcza tnąca przeznaczona do cięcia rur.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do cięcia stali (KS-15611) oraz metali nieżelaznych/aluminium (KS-15612) przy **użyciu akumulatorowej piły tarczowej do metalu PPSA 20-Li A1 20 V (bez akumulatora i ładowarki) BEST** oraz dostępnych w handlu pił tarczowych o odpowiedniej średnicy z uchwytem 30, 20 lub 16 mm (brak w zakresie dostawy) do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez dzieci!

- Dzieci nie mogą korzystać z produktu!
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieci należy szczególnie pouczyć, że produkt ten nie służy do zabawy.
- Należy wziąć pod uwagę naturalny instynkt zabawy i skłonność dzieci do eksperymentowania. Należy zapobiegać sytuacjom i zachowaniom, do których nie jest przeznaczony niniejszy produkt.
- Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jego stan nie wzbudza żadnych zastrzeżeń!
- Należy nosić środki ochrony indywidualnej, takie jak okulary ochronne, rękawice ochronne (tylko podczas mocowania i transportu), ochronę dróg oddechowych i ochronę słuchu.
- Narzędzia mogą być używane jedynie przez przeszkolone i doświadczone osoby, które są zaznajomione z ich obsługą.
- Należy przestrzegać maks. prędkości obrotowej podanej na produkcie oraz ręcznej piły tarczowej. Nie przekraczać podanej maks. prędkości obrotowej.

Montaż i mocowanie

- Przed przystąpieniem do montażu produktu wyciągnąć wtyczkę sieciową/akumulator ręcznej piły tarczowej.
- Podczas mocowania i transportu produktu nosić rękawice ochronne.
- Produkt przymocować do ręcznej piły tarczowej w taki sposób, aby nie mógł się on poluzować podczas eksploatacji piły. Należy również przestrzegać instrukcji obsługi ręcznej piły tarczowej.

- Podczas montażu upewnić się, że mocowanie odbywa się na piaście narzędzia lub powierzchni mocującej, a zęby nie mają kontaktu z elementami mocującymi lub innymi elementami ręcznej piły tarczowej.
- Do mocowania elementów mocujących używać odpowiedniego narzędzia i przestrzegać momentów obrotowych podanych przez producenta ręcznej piły tarczowej. Odpowiednio docisnąć elementy mocujące.
- Nie dociskać elementów mocujących za pomocą uderzeń młotka lub wydłużając uderzenie.
- Kontrolować powierzchnie mocujące pod kątem zabrudzeń, smaru, oleju i wody, a w razie potrzeby wyczyścić je.
- Dokręcać śruby mocujące jedynie zgodnie z instrukcją producenta ręcznej piły tarczowej.
- Jeśli średnica wrzeciona lub powierzchni mocującej ręcznej piły tarczowej jest mniejsza niż otwór tarczy tnącej, do ustawienia średnicy otworu należy użyć załączonych pierścieni redukcyjnych.

Użytkowanie

Ważne: przed każdym użyciem sprawdzić kierunek obrotu produktu (rys. A).

- Podczas piłowania nie nosić rękawic ochronnych, aby uniknąć ich zakleszczenia podczas procesu cięcia.

- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem do cięcia takich materiałów, jak stal (KS-15611) i metale nieżelazne/aluminium (KS-15612). Ponadto przestrzegać wskazówek producenta ręcznej piły tarczowej.
- Przed każdym uruchomieniem produkt poddać kontroli wzrokowej. Przed każdym użyciem przeprowadzić kontrolę pod kątem odprysków.

Konserwacja/ostrzenie zębów

- Do ostrzenia zębów produktu uprawnione są wyłącznie wykwalifikowane osoby, które posiadają odpowiednią wiedzę specjalistyczną i doświadczenie oraz są zaznajomione z wymogami w zakresie konstrukcji, wyważenia i projektu, a także minimalnymi wymiarami zębów.
- Nie wymieniać uszkodzonych lub brakujących zębów. Produkty z uszkodzonymi lub brakującymi zębami należy zutylizować.
- Nie używać żadnego produktu, którego zęby są cieńsze i/lub krótsze niż 1 mm.
- Nie zezwala się na konserwację uszkodzonych produktów. Uszkodzone produkty należy wycofać z użytkowania i zutylizować.

Przechowywanie, czyszczenie

- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.
- Tarcze tnące przechowywać na odpowiednich stojakach, w pojemnikach lub skrzyniach w taki sposób, aby były chronione przed następującymi czynnikami:
 1. Wysoka wilgotność, wysoka temperatura, woda lub inne ciecze, które mogłyby spowodować uszkodzenia ręczne piły tarczowej.
 2. Kwasy lub opary kwasów, które mogłyby spowodować uszkodzenia.
 3. Niskie temperatury, które mogłyby doprowadzić do kondensacji na tarczach tnących w przypadku ich przeniesienia do obszaru o wyższych temperaturach.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy pozostawić go do ostygnięcia i wyciągnąć wtyczkę sieciową ręcznej piły tarczowej.
- Do czyszczenia zabrudzeń (np. żywicy, kleju, kurzu) używać wyłącznie odpowiednich środków specjalistycznych (np. środków do usuwania żywicy). Skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą.
- **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.

- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania

szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

Kontakt serwisowy

IAN: 470741_2407

Ⓟ Dział obsługi klienta Polska

Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie
parkside-diy.com

Siedziba: Niemcy

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k obsluze.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

1 x redukční kroužek 30/20

1 x redukční kroužek 30/16

1 x návod k obsluze

KS-15611

1 x pilový kotouč 190 mm

Ocel 40 zubů

KS-15612

1 x pilový kotouč 190 mm

Neželezné kovy/hliník 56 zubů

Technické údaje

KS-15611: Ø 190 mm,
maximální otáčky: 2 600 1/min

KS-15612: Ø 190 mm,
maximální otáčky: 10 000 1/min



Datum výroby (měsíc/rok):
01/2025

Použité symboly



Noste ochranné brýle



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu dýchacích cest



Noste ochranné rukavice



Přečtete si návod



Pilový kotouč se 40 zuby v lichoběžníkové ploché poloze z nepovlakovaného karbidu na bázi karbidu wolframu.



Pilový kotouč s 56 zuby v lichoběžníkové ploché poloze z nepovlakovaného karbidu na bázi karbidu wolframu.



Pilový kotouč vhodný k řezání profilů.



Pilový kotouč vhodný k řezání trubek.

Použití dle určení

Výrobky jsou určeny k řezání oceli (KS-15611) a neželezných kovů/hliníku (KS-15612) při použití s **20V akumulační okružní pilou na kov PPMSA 20-Li A1 značky BEST (bez akumulátoru a nabíječky)** a běžně dostupnými okružními pilami s vhodným průměrem a upnutím 30, 20 nebo 16 mm (nejsou součástí obsahu balení) v soukromém sektoru a nejsou vhodné pro komerční použití.

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Nebezpečí udušení.

Nebezpečí poranění dětí!

- Výrobek nesmí používat děti!
- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Věnujte pozornost přirozenému sklonu dětí ke hraní a touze experimentovat. Vyhýbejte se situacím a jednáním, pro které není výrobek určen.
- Pokud se výrobek nepoužívá, musí být uchováván mimo dosah dětí.
- Je zakázáno, aby čištění výrobku či jeho údržbu prováděly děti.

Nebezpečí poranění!

- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle, ochranné rukavice (pouze při upínání a přepravě), ochrana dýchacích cest a sluchu.
- Nářadí mohou používat pouze vyškolené a zkušené osoby, které jsou obeznámeny s používáním nářadí.
- Věnujte prosím pozornost maximální rychlosti uvedené na výrobku a na vaší ruční kotoučové pile. Nepřekračujte stanovenou hodnotu maximálních otáček.

Montáž a upevnění

- Před sestavením výrobku vytáhněte síťový konektor/odstraňte akumulátor ruční okružní pily.
- Při montáži a přepravě výrobku používejte ochranné rukavice.
- Upněte výrobek na okružní pilu tak, aby se při práci s okružní pilou nemohl uvolnit. Dodržujte také návod k obsluze ruční okružní pily a řiďte se jím.
- Při montáži dbejte na to, aby upínání probíhalo na náboji nástroje nebo na upínací ploše a aby se zuby nedostaly do kontaktu s upínacími prvky nebo jinými částmi ruční okružní pily.
- K upevnění upínacích prvků použijte vhodné nástroje a dodržujte krouticí momenty stanovené výrobcem přenosné okružní pily. Upínací prvky odpovídajícím způsobem utáhněte.

- Nepokoušejte se utahovat upínací prvky pomocí kladiva nebo roztahováním nástroje.
- Zkontrolujte, zda na upínacích plochách nejsou nečistoty, mastnota, olej a voda, a v případě potřeby je vyčistěte.
- Upínací šrouby utahujte pouze podle pokynů výrobce okružní pily.
- Pokud je průměr vřetena nebo upínací plochy vaší přenosné okružní pily menší než otvor v pilovém kotouči, použijte příložené redukční kroužky k nastavení průměru otvoru.

Použití

Důležité: Před každým použitím zkontrolujte směr otáčení výrobku (obr. A).

- Při řezání nepoužívejte ochranné rukavice, abyste zabránili jejich zachycení během řezání.
- Používejte výrobek pouze v souladu s určením k řezání materiálů, jako je ocel (KS-15611) a neželezné kovy/hliník (KS-15612). Dodržujte také pokyny výrobce kotoučové pily.
- Výrobek musí být před uvedením do provozu vizuálně zkontrolován. Před každým použitím zkontrolujte výskyt třísek a prasklin.

Údržba/broušení zubů

- Zuby výrobku smí brousit pouze odborně způsobilá osoba, která má potřebné odborné vzdělání a zkušenosti a která zná požadavky na konstrukci, vyvážení a provedení, jakož i minimální rozměry zubů.

- Poškozené nebo chybějící zuby nenahrazujte. Výrobek s poškozenými nebo chybějícími zuby musí být zlikvidovány.
- Nepoužívejte výrobek se zuby tenčími a/ nebo kratšími než 1 mm.
- Údržba poškozených výrobků není povolena. Poškozené výrobky musí být vyřazeny a zlikvidovány.

Uskladnění, čištění

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Pilové kotouče musí být uloženy ve vhodných regálech, kontejnerech nebo krabicích tak, aby byly chráněny před následujícími vlivy:
 1. Vysoká vlhkost vzduchu, teplo, voda nebo jiné kapaliny, které by mohly pilový kotouč poškodit.
 2. Kyseliny nebo výpary kyselin, které by mohly způsobit poškození.
 3. Teploty, které jsou tak nízké, že by mohly vést ke kondenzaci vody na pilových kotoučích, pokud by byly přemístěny do prostoru s vyššími teplotami.
- Před čištěním nechte výrobek vychladnout a odpojte okružní pilu od elektrické sítě.
- K čištění nečistot (např. pryskyřice, lepidla, prachu) používejte pouze vhodné speciální prostředky (např. odstraňovač pryskyřice). Kontaktujte odborníka.
- **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parksidediy.com v kategorii Servis.

- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s přiložením nákupního dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.



Tyto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na parksidediy.com. Tento QR kód vás zavede přímo na parksidediy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávacího formuláře vyhledejte návod k obsluze. Zadáním

čísla výrobku (např. IAN 123456_7890) se dostanete k návodu k obsluze vašeho výrobku.

Kontaktní osoba pro služby

IAN: 470741_2407

 Zákaznický servis Česko

Telefon: 800023611

Kontaktní formulář na parksidediy.com

Sídlo: Německo

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

1 x redukčný krúžok 30/20

1 x redukčný krúžok 30/16

1 x návod na obsluhu

KS-15611

1 x pílový kotúč 190 mm

oceľ 40 zubov

KS-15612

1 x pílový kotúč 190 mm

neželezné kovy/hliník 56 zubov

Technické údaje

KS-15611: Ø 190 mm,
max. otáčky: 2 600 1/min

KS-15612: Ø 190 mm,
max. otáčky: 10 000 1/min



Dátum výroby (mesiac/rok):
01/2025

Použité symboly



Noste ochranné okuliare



Noste ochranu sluchu



Používajte ochranu dýchacích ciest



Noste ochranné rukavice



Dodržiavajte návod



Pílový kotúč so 40 zubami v lichobežníkovej plochej polohe vyrobený z tvrdého kovu bez povrchovej úpravy na báze karbidu volfrámu.



Pílový kotúč s 56 zubami v lichobežníkovej plochej polohe vyrobený z tvrdého kovu bez povrchovej úpravy na báze karbidu volfrámu.



Pílový kotúč vhodný na rezanie profilov.



Pílový kotúč vhodný na rezanie rúr.

Určené použitie

Výrobky sú určené na rezanie ocele (KS-15611) a neželezných kovov/hliníka (KS-15612) pri použití s **20 V akumulátorovou kotúčovou pilou na kov PPMSA 20-Li A1 (bez akumulátora a nabíjačky) od spoločnosti BEST** a komerčne dostupnými kotúčovými pilami s vhodným priemerom a upnutím 30, 20 alebo 16 mm (nie sú v rozsahu dodávky) v súkromnom sektore a nie sú vhodné na komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

Nebezpečenstvo poranenia dieťaťa!

- Deti nesmú výrobok používať!
- Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Deti upozornite zvlášť na to, že výrobok nie je hračka.
- Berte do úvahy prirodzenú hravosť a chuť detí experimentovať. Zabráňte situáciám a správaniu, ktoré nie sú predpokladané pre výrobok.
- Výrobok, ak sa nepoužíva, sa musí uchovávať mimo dosahu detí.
- Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu výrobku.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Používajte osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné okuliare, ochranné rukavice (len pri upínaní a preprave), ochrana dýchacích ciest a ochrana sluchu.
- Náradie smú používať len vyškolené a skúsené osoby, ktoré sú oboznámené s používaním náradia.
- Dodržiavajte maximálne otáčky uvedené na výrobku a na ručnej kotúčovej pile. Neprekračujte uvedené maximálne otáčky.

Montáž a upevnenie

- Pred montážou výrobku vytiahnite sieťovú zástrčku/odstráňte akumulátor ručnej kotúčovej pily.
- Pri upínaní a preprave výrobku noste ochranné rukavice.
- Upevnite výrobok na ručnú kotúčovú pílu tak, aby sa pri práci s ručnou kotúčovou pilou nemohol uvoľniť. Dodržiavajte návod na obsluhu ručnej kotúčovej pily.
- Počas montáže dbajte na to, aby sa upínanie vykonávalo na náboji nástroja alebo na upínacej ploche a aby sa zuby nemohli dostať do kontaktu s upínacími prvkami alebo inými časťami ručnej kotúčovej pily.

- Na upevnenie upínacích prvkov použite vhodné nástroje a dodržujte krútiace momenty stanovené výrobcou ručnej kotúčovej píly. Upínacie prvky primerane utiahnite.
- Nepokúšajte sa utiahnuť upínacie prvky údermi kladivom alebo predlžovaním nástroja.
- Skontrolujte, či na upínacích plochách nie sú nečistoty, masť, olej a voda, a v prípade potreby ich vyčistite.
- Upínacie skrutky uťahujte len v súlade s návodom výrobcu ručnej kotúčovej píly.
- Ak je priemer vretena alebo upínacej plochy vašej ručnej kotúčovej píly menší ako otvor v kotúči, použite priložené redukčné krúžky na úpravu priemeru otvoru.

Použitie

Dôležité: Pred každým použitím skontrolujte smer otáčania výrobku (obr. A).

- Pri pílení nepoužívajte ochranné rukavice, aby ste zabránili ich zachyteniu počas rezania.
- Výrobok používajte len v súlade s jeho určením na rezanie materiálov, ako je oceľ (KS-15611) a neželezné kovy/hliník (KS-15612). Dodržiavajte tiež pokyny výrobcu ručnej kotúčovej píly.
- Pred každým použitím je potrebné výrobok vizuálne skontrolovať. Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je odštiepený a prasknutý.

Údržba/brúsenie zubov

- Zuby výrobku môže brúsiť len kompetentná osoba, ktorá má potrebné odborné vzdelanie a skúsenosti a ktorá pozná požiadavky na konštrukciu, vyváženie a dizajn, ako aj minimálne rozmery zubov.
- Poškodené alebo chýbajúce zuby nevymieňajte. Výrobky s poškodenými alebo chýbajúcimi zubami sa musia zlikvidovať.
- Nepoužívajte výrobky so zubami, ktoré sú tenšie a/alebo kratšie ako 1 mm.
- Údržba poškodených výrobkov nie je povolená. Poškodené výrobky sa musia vyradiť a zlikvidovať.

Skladovanie, čistenie

- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Pílové kotúče sa musia skladovať vo vhodných stojanoch, nádobách alebo debnách tak, aby boli chránené pred týmito vplyvmi:
 1. Vysoká vlhkosť, teplo, voda alebo iné tekutiny, ktoré by mohli pílový kotúč poškodiť.
 2. Kyseliny alebo výpary kyselín, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie.
 3. Teploty, ktoré sú také nízke, že by mohli viesť ku kondenzácii vody na pílových kotúčoch, ak by sa presunuli do priestoru s vyššími teplotami.
- Pred čistením nechajte výrobok vychladnúť a vytiahnite sieťovú zástrčku ručnej kotúčovej píly zo zásuvky.

- Na čistenie nečistôt (napr. živice, lepidla, prachu) používajte len vhodné špeciálne prostriedky (napr. odstraňovač živice). Obráťte sa na odborníka.
- **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.



Na stránke parkside-diy.com si môžete pozrieť a uložiť túto príručku ako aj mnohé ďalšie. Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a cez vyhľadávaciu masku vyhľadajte návody

na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (napr. IAN 123456_7890) sa dostanete k návodu na obsluhu pre svoj výrobok.

Servisný kontakt

IAN: 470741_2407

(SK) Zákaznícky servis Slovensko
Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na parkside-diy.com
Sídlo: Nemecko

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de la primera puesta en marcha.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de manejo.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de manejo a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

1 aro reductor 30/20

1 aro reductor 30/16

1 instrucciones de manejo

KS-15611

1 hoja de sierra circular 190 mm
acero 40 dientes

KS-15612

1 hoja de sierra circular 190 mm
metales no ferrosos/aluminio 56 dientes

Datos técnicos

KS-15611: Ø 190 mm,
velocidad de giro máx.: 2600 rpm

KS-15612: Ø 190 mm,
velocidad de giro máx.: 10 000 rpm



Fecha de fabricación (mes/año):
01/2025

Símbolos usados



Llevar gafas protectoras



Llevar protección auditiva



Llevar protección respiratoria



Llevar guantes de protección



Observar las instrucciones



Hoja de sierra circular con 40 dientes en posición plana trapezoidal de metal duro sin revestimiento, basado en carburo de tungsteno.



Hoja de sierra circular con 56 dientes en posición plana trapezoidal de metal duro sin revestimiento, basado en carburo de tungsteno.



Hoja de sierra circular apta para cortar perfiles.



Hoja de sierra circular apta para cortar tubos.

Uso previsto

Los artículos se han diseñado para serrar acero (KS-15611) y metales no ferrosos/ aluminio (KS-15612) en el uso con la **sierra circular para metal con batería de 20 V PPMSA 20-Li A1 (sin batería ni cargador) BEST**, así como sierras circulares comerciales con un diámetro adecuado y un alojamiento de 30, 20 o 16 mm (no incluidas en el alcance de suministro) en el ámbito privado y no son aptos para el uso comercial.

Indicaciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.



¡Peligro de lesiones para niños!

- ¡Los niños no deben usar el artículo!
- Los niños no deben jugar con el artículo. Advierta especialmente a los niños que el artículo no es un juguete.
- Tenga en cuenta el instinto lúdico natural y el afán de experimentar de los niños. Evite situaciones y comportamientos que no estén previstos para el artículo.
- El artículo se debe almacenar fuera del alcance de los niños cuando no se utilice.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños.



¡Peligro de lesiones!

- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- Utilice equipos de protección individual, tales como gafas protectoras, guantes de protección (solo durante la sujeción y el transporte), y protección respiratoria y auditiva.
- El uso de las herramientas está reservado a personas cualificadas y expertas que dominen su manejo.
- Observe la velocidad de giro máxima indicada en el artículo y en su sierra circular. No supere la velocidad de giro máxima indicada.

Montaje y fijación

- Desenchufe el conector de alimentación/ retire la batería de la sierra circular de mano antes de montar el artículo.
- Lleve guantes de protección al sujetar y transportar el artículo.
- Sujete el artículo en su sierra circular de mano de tal modo que no pueda aflojarse durante el uso de la sierra. Para este fin, observe y siga también las instrucciones de manejo de la sierra circular de mano.

- Durante el montaje, asegúrese de que la sujeción tenga lugar en el buje de la herramienta o la superficie de sujeción y que los dientes no puedan entrar en contacto con los elementos de sujeción u otras partes de la sierra circular de mano.
- Utilice herramientas apropiadas para fijar los elementos de sujeción y observe los pares de apriete indicados por el fabricante de la sierra circular de mano. Apriete correctamente los elementos de sujeción.
- No trate de apretar los elementos de sujeción golpeando con un martillo o utilizando un alargo en la herramienta.
- Controle si las superficies de sujeción están libres de suciedad, grasa, aceite y agua y límpielas si es necesario.
- Apriete los tornillos tensores únicamente según las instrucciones del fabricante de la sierra circular de mano.
- En caso de que el diámetro del husillo o de la superficie de sujeción de su sierra circular de mano fuera menor que el agujero en la hoja de sierra circular, utilice los aros reductores adjuntos para ajustar el diámetro del agujero.

Utilización

Importante: Compruebe el sentido de giro del artículo antes de cada uso (Fig. A).

- No lleve guantes de protección al serrar, dado que podrían engancharse durante el proceso de corte.
- Solo utilice el artículo conforme a lo previsto para cortar materiales como acero (KS-15611) y metales no ferrosos/aluminio (KS-15612). Además, siga las instrucciones del fabricante de la sierra circular de mano.
- El artículo se tiene que someter a una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Antes de cada uso, controle que no existan desprendimientos y grietas.

Mantenimiento/reafilado de los dientes

- Los dientes del artículo solo los debe reafilar una persona experta que tenga la formación técnica y la experiencia necesaria y conozca los requisitos hacia la construcción, el equilibrado y el diseño, así como las medidas mínimas de los dientes.
- No sustituya dientes dañados o faltantes. Los artículos con dientes dañados o faltantes se deben desechar.
- No utilice artículos cuyos dientes sean más delgados y/o más cortos que 1 mm.
- No se permite realizar el mantenimiento de artículos dañados. Los artículos dañados se deben retirar del uso y desechar.

Almacenamiento, limpieza

- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.
- Las hojas de sierra circular se tienen que almacenar en estanterías, recipientes o cajas de manera que estén protegidas de las siguientes influencias:
 1. Humedad ambiental elevada, calor, agua u otros líquidos que pudieran dañar la hoja de sierra circular.
 2. Ácidos o vapores de ácidos que pudieran causar daños.
 3. Temperaturas tan bajas que pudieran producir condensación en las hojas de sierra circular al trasladarlas a un ambiente con una temperatura más elevada.
- Deje que artículo se enfríe antes de limpiarlo y desenchufe el conector de alimentación de la sierra circular de mano.
- Solo utilice productos especiales apropiados (p. ej., disolvente de resina) para eliminar la suciedad (p. ej., resina, cola, polvo). Consulte a un especialista.
- ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- Durante todas las consultas tenga preparados el ticket de compra y el número del artículo (p. ej., IAN 123456_7890) como prueba de la compra.
- Encontrará el número del artículo en la placa de características del artículo, un grabado en el artículo, la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior del artículo.

- Si aparecieran fallos de funcionamiento u otras deficiencias, póngase en contacto primero con el departamento de servicio mencionado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto, podrá encontrarlo en la categoría Servicio de parkside-diy.com.
- A continuación podrá enviar un artículo reconocido como defectuoso, adjuntado el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el tipo de defecto y cuándo apareció, exento de franqueo a la dirección de servicio comunicada.



En parkside-diy.com podrá consultar y descargarse este y muchos otros manuales de instrucciones. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque las instrucciones de

manejo empleando el buscador. Indicando el número de artículo (p. ej., IAN 123456_7890) accederá a las instrucciones de manejo de su artículo.

Contacto de servicio

IAN: 470741_2407

Ⓔ Servicio de atención al cliente en España
Teléfono: 900994940

Formulario de contacto en parkside-diy.com
Sede: Alemania

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du tager det i brug første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående betjeningsvejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredje part.

Leveringsomfang

1 x reduktionsring 30/20

1 x reduktionsring 30/16

1 x betjeningsvejledning

KS-15611

1 x rundsavklinge 190 mm
stål 40 tænder

KS-15612

1 x rundsavklinge 190 mm
ikke-jernmetal/aluminium 56 tænder

Tekniske data

KS-15611: Ø 190 mm,
maks. omdrejningstal: 2.600 1/min

KS-15612: Ø 190 mm,
maks. omdrejningstal: 10.000 1/min



Fremstillingsdato (måned/år):
01/2025

Anvendte symboler



Brug beskyttelsesbriller



Brug høreværn



Brug åndedrætsværn



Brug beskyttelseshandsker



Læs denne vejledning



Rundsavklinge med 40 trapez-fladtænder af ubelagt hårdmetal på wolfram-carbid-basis.



Rundsavklinge med 56 trapez-fladtænder af ubelagt hårdmetal på wolfram-carbid-basis.



Rundsavklinge der er velegnet til skærende bearbejdning af profiler.



Rundsavklinge der er velegnet til skærende bearbejdning af rør.

Bestemmelsesmæssig brug

Disse artikler er konstrueret til privat brug i kombination med **20 V metalrundsav PPMSA 20-Li A1 med genopladeligt batteri (leveres uden genopladeligt batteri og lader) BEST** samt mange andre rundsave med en passende diameter og holder på 30, 20 eller 16 mm (medfølger ikke ved levering) til at save i stål (KS-15611) og ikke-jernmetaller/aluminium (KS-15612). Artiklerne er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Sikkerhedsanvisninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballage-materialet. Der er kvælningsfare.



Fare for kvæstelser for børn!

- Børn må ikke anvende artiklen!
- Børn må ikke lege med artiklen. Gør børn tydeligt opmærksomme på, at artiklen ikke er legetøj.
- Vær opmærksom på børns legelyst og glæde ved at eksperimentere. Forebyg situationer og adfærd, der er uegnede til artiklen.
- Artiklen skal opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.
- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn.



Fare for kvæstelser!

- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

- Brug personlige værnemidler såsom beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker (kun til fastspænding og transport), åndedrætsværn og høreværn.
- Værktøj må kun anvendes af erfarne personer, der ved, hvorledes værktøjet skal håndteres.
- Overhold det maks. omdrejningstal, der er angivet både på artiklen og på håndrundsaven. Overskrid ikke det angivne maks. omdrejningstal.

Montering og fastgøring

- Træk håndrundsavens netstik ud af stikkontakten/tag det genopladelige batteri ud af håndrundsaven, inden du monterer artiklen.
- Brug beskyttelseshandsker ved påsætning og transport af artiklen.
- Spænd artiklen fast på håndrundsaven, så den ikke kan løsne sig ved brug af håndrundsaven. Du skal også have læst og følge betjeningsvejledningen til håndrundsaven.
- Ved montering er det vigtigt at sikre, at artiklen spændes på værktøjets navn eller opspændingsflade, og at tænderne ikke kan komme i kontakt med spændeelementerne eller med andre af håndrundsavens dele.
- Brug egnet værktøj til fastgøring af spændeelementerne, og overhold de omdrejningsmomenter, producenten af håndrundsaven angiver. Tilspænd spændeelementerne på samme vis.

- Prøv ikke at tilspænde spændeelementerne ved at slå på dem med en hammer eller ved at forlænge værktøj.
- Kontrollér spændefladerne for snavs, fedt, olie og vand, og rengør dem om nødvendigt.
- Spænd kun spændeskruerne som an- givet i anvisningerne fra producenten af håndrundsaven.
- Brug en af de medfølgende reduktions- ringe til justering af borningsdiameteren, hvis spindlens eller opspændingsfladens diameter på håndrundsaven end boringen i rundsavklingen.

Brug

Vigtigt: Kontroller artiklens omdrejningsretning inden hver brug (fig. A).

- Brug ikke beskyttelseshandsker, når du saver, da det kan medføre risiko for at blive trukket ind i saven under arbejdet.
- Brug kun artiklen til bestemmelsesmæssig brug, dvs. savning i materialer som stål (KS-15611) og ikke-jernmetaller/aluminium (KS-15612). Følg desuden altid anvisningerne fra producenten af håndrundsaven.
- Der skal foretages en visuel kontrol af artiklen før hver brug. Før hver brug skal du kontrollere artiklen for spåner og revner.

Reparation/genopslibning af tænderne

- Tænderne på artiklen må kun genopslibes af en sagkyndig, der har den nødvendige uddannelse og erfaring og dermed ved, hvilke krav der stilles til tændernes konstruktion, afbalancering og udformning samt mindstemål.
- Forsøg aldrig at udskifte beskadigede eller manglende tænder. Artikler med beskadigede eller manglende tænder skal kasseres.
- Brug ikke en artikel med tænder, der er tyndere og/eller kortere end 1 mm.
- Det er ikke tilladt at reparere beskadigede artikler. Beskadigede artikler skal kasseres og bortskaffes.

Opbevaring, rengøring

- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
- Rundsavklinger skal opbevares i egnede stativer, beholdere eller æsker, så de er beskyttet mod følgende påvirkninger:
 1. Høj luftfugtighed, kraftig varme, vand eller andre væsker, der kan medføre skader på rundsavklingen.
 2. Syre eller damp fra syre, der kan medføre skader.
 3. Temperaturer, der er så lave, at de kan medføre kondensation på rundsavklingerne, hvis disse flyttes til et område med højere temperaturer.

- Lad artiklen køle af inden rengøring, og husk at trække håndrundsavens stik ud af stikkontakten.
- Brug kun egnede specialrengøringsmidler (f.eks. harpiksfjerner) til rengøring (af snavs som f.eks. harpiks, lim og støv). Få det gjort professionelt.
- VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugs-symbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktformular, som kan findes på parkside-diy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebonen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.



På parkside-diy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downloades. Med denne QR-kode når man direkte til parkside-diy.com. Vælg land, og søg med søgeformularen efter betjeningsvejledningerne. Ved at indtaste artikel-

nummeret (f.eks. IAN 123456_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.

Servicekontakt

IAN: 470741_2407

Ⓚ Kundeservice, Danmark

Telefon: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

Sæde: Tyskland

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni operative.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni operative. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

1 x anello di riduzione 30/20

1 x anello di riduzione 30/16

1 x istruzioni operative

KS-15611

1 x lama per sega circolare 190 mm
acciaio 40 denti

KS-15612

1 x lama per sega circolare 190 mm
metalli non ferrosi/alluminio 56 denti

Dati tecnici

KS-15611: Ø 190 mm,
max. numero di giri: 2.600 1/min

KS-15612: Ø 190 mm,
max. numero di giri: 10.000 1/min



Data di produzione (mese/anno):
01/2025

Simboli utilizzati



Indossare occhiali protettivi



Indossare protettori per l'udito



Indossare dispositivo di protezione delle vie respiratorie



Indossare guanti protettivi



Rispettare le istruzioni



Lama per sega circolare con 40 denti trapezoidali piatti in metallo duro non rivestito a base di carburo di tungsteno.



Lama per sega circolare con 56 denti trapezoidali piatti in metallo duro non rivestito a base di carburo di tungsteno.



Lama per sega circolare adatta per il taglio di profili.



Lama per sega circolare adatta per il taglio di tubi.

Uso conforme alla destinazione

Gli articoli sono realizzati per il taglio di acciaio (KS-15611) e di metalli non ferrosi/alluminio (KS-15612), da utilizzare in combinazione con la sega circolare per **metalli a batteria ricaricabile da 20 V PPSA 20-Li A1 (senza batteria ricaricabile né caricabatteria)** e con comuni seghe circolari con diametro adatto e alloggiamento da 30, 20 oppure 16 mm (non incluse nel contenuto della fornitura) in ambito privato, e non sono idonei all'uso industriale.

Indicazioni di sicurezza

Pericolo di morte!

- Non lasciare mai il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Sussiste il rischio di soffocamento.

Pericolo di lesioni per i bambini!

- I bambini non possono usare l'articolo.
- I bambini non devono giocare con l'articolo. Informare i bambini in particolare del fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la naturale propensione al gioco e alla sperimentazione dei bambini. Evitare situazioni e comportamenti nei quali non è previsto l'uso dell'articolo.
- In caso di inutilizzo, conservare l'articolo fuori dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini.

Pericolo di lesioni!

- Non apportare modifiche all'articolo.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Usare dispositivi di protezione individuale come occhiali protettivi, guanti protettivi (solo in caso di apertura e trasporto), dispositivo di protezione delle vie respiratorie e protettori per l'udito.
- Gli attrezzi possono essere usati solo da persone qualificate ed esperte che siano in grado di padroneggiarli.
- Prestare attenzione al numero massimo di giri indicato sull'articolo e sulla sega circolare manuale. Non superare il numero massimo di giri indicato.

Montaggio e fissaggio

- Staccare la presa/rimuovere la batteria ricaricabile della sega circolare manuale prima di montare l'articolo.
- Indossare guanti protettivi al momento di aprire e trasportare l'articolo.
- Fissare l'articolo sulla sega circolare manuale in modo tale che non possa staccarsi durante il funzionamento della sega. A questo proposito, consultare e osservare le istruzioni operative della sega circolare manuale.

- Durante il montaggio, verificare che l'apertura avvenga sul mozzo dell'attrezzo o sulla superficie di serraggio e che i denti non entrino in contatto con gli elementi di serraggio o con ulteriori parti della sega circolare manuale.
- Utilizzare un attrezzo idoneo per fissare gli elementi di serraggio e prestare attenzione alla coppia indicata dal produttore della sega circolare manuale. Serrare gli elementi di serraggio di conseguenza.
- Non tentare di serrare gli elementi di serraggio mediante colpi di martello o allungando l'attrezzo.
- Controllare che non vi siano sporcizia, grasso, olio o acqua sulle superfici di serraggio e pulirle laddove necessario.
- Serrare le viti di serraggio solo secondo le indicazioni fornite dal produttore della sega circolare manuale.
- Qualora il diametro del mandrino o della superficie di serraggio della sega circolare manuale sia inferiore rispetto al foro nella lama della sega circolare, utilizzare gli anelli di riduzione forniti in dotazione per adattare il diametro del foro.

Uso

Importante: prima di ogni uso controllare la direzione di rotazione dell'articolo (fig. A).

- Non indossare guanti protettivi durante il taglio, per evitare che possano impigliarsi durante l'operazione.

- Utilizzare l'articolo solo secondo l'uso previsto, per il taglio di materiali come acciaio (KS-15611) e metalli non ferrosi/alluminio (KS-15612). Inoltre, attenersi alle istruzioni fornite dal produttore della sega circolare manuale.
- Sottoporre l'articolo a un'ispezione visiva prima di ogni uso. Prima di ogni uso, controllare non vi siano scheggiature e crepe.

Manutenzione/riaffilatura dei denti

- I denti dell'articolo possono essere riaffilati esclusivamente da un addetto con istruzione professionale ed esperienza, che sia a conoscenza dei requisiti di costruzione, bilanciamento, configurazione e dimensioni minime dei denti.
- Non provvedere autonomamente alla sostituzione di denti danneggiati o mancanti. Gli articoli con denti danneggiati o mancanti devono essere smaltiti.
- Non utilizzare articoli con denti più sottili e/o più corti di 1 mm.
- Non è consentita la manutenzione di articoli danneggiati. Gli articoli danneggiati devono essere ritirati e smaltiti.

Conservazione, pulizia

- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.
- Le lame della sega circolare devono essere conservate in appositi scaffali, contenitori o scatole in modo da essere protette dai seguenti agenti esterni:
 1. Umidità elevata, calore, acqua o altri liquidi che potrebbero danneggiare la lama della sega circolare.
 2. Acidi o vapori acidi che potrebbero provocare danni.
 3. Temperature così basse che potrebbero causare la formazione di condensa sulle lame della sega circolare se queste vengono spostate in un'area con temperature più elevate.
- Far raffreddare l'articolo prima di pulirlo e staccare la presa della sega circolare manuale.
- Per rimuovere la sporcizia (ad es. resina, colla, polvere) utilizzare solo sostanze speciali idonee (ad es. materiale per la rimozione della resina). Contattare un esperto.
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Evasione delle richieste di garanzia

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) per dimostrare l'acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell'articolo, è incisa sull'articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell'articolo.

- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su parkside-diy.com nella sezione Assistenza.
- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l'articolo all'indirizzo dell'assistenza che vi verrà indicato.



Su parkside-diy.com potete visualizzare e scaricare questi e molti altri manuali. Con questo codice QR si raggiunge direttamente il sito parkside-diy.com. Scegliere il Paese e cercare le operative la finestra di ricerca. Immettendo il

codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) si arriva alle operative specifiche dell'articolo.

Contatto di servizio

IAN: 470741_2407

Ⓜ Assistenza clienti Italia
Telefono: 800172663

Modulo di contatto su parkside-diy.com
Sede: Germania

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használata előtt ismerje meg a terméket.



Figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

1 x szűkítőgyűrű 30/20

1 x szűkítőgyűrű 30/16

1 x kezelési útmutató

KS-15611

1 x 190 mm körfűrészlap

acél 40 fog

KS-15612

1 x 190 mm körfűrészlap

nemvasfémek/alumínium 56 fog

Műszaki adatok

KS-15611: Ø 190 mm,

max. fordulatszám: 2 600 1/min

KS-15612: Ø 190 mm,

max. fordulatszám: 10 000 1/min



Gyártási dátum (hónap/év):
01/2025

Alkalmazott jelek



Védőszemüveg viselése kötelező



Hallásvédő viselése kötelező



Légzésvédő viselése kötelező



Védőkesztyű viselése kötelező



Olvassa el az útmutatót



40 fogú, trapéz alakú, lapos körfűrészlap bevonat nélküli, volfrámkarbid alapú keményfémről.



56 fogú, trapéz alakú, lapos körfűrészlap bevonat nélküli, volfrámkarbid alapú keményfémről.



Profilok vágására alkalmas körfűrészlap.



Csövek vágására alkalmas körfűrészlap.

Rendeltetésszerű használat

A termékek acél (KS-15611) és nemvasfémek/ alumínium (KS-15612) fűrészelésére szolgálnak a **Parkside PPKSBS A1** fém körfűrészszel és kereskedelmi forgalomban kapható, megfelelő átmérőjű, 30, 20 vagy 16 mm felvívójú körfűrészszel (a csomag nem tartalmazza), magáncélú felhasználásra, és nem alkalmasak professzionális használatra.

Biztonsági utasítások

Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.

Gyermek számára balesetveszélyes!

- A terméket gyermekek nem használhatják!
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Hívja fel a gyermekek figyelmét arra, hogy a termék nem játékszer.
- Vegye figyelembe a gyermekek természetes játékosztönét és kísérletező kedvét. Előzze meg az olyan helyzeteket és magatartást, amelyek nem felelnek meg a termék rendeltetésének.
- Ha a terméket nem használja, akkor tárolja azt gyermekek számára nem elérhető helyen.
- Tisztítást és felhasználó általi karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Balesetveszély!

- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Használjon egyéni védőeszközöket, például védőszemüveget, védőkesztyűt (csak a befogatás és a szállítás során), légzésvédőt és hallásvédőt.
- A szerszámokat csak képzett és tapasztalt, a szerszámok használatában jártas személyek használhatják.
- Tartsa be a terméken és a hordozható körfűrészre megadott maximális fordulatszámot. Megjegyzés: a megadott max. fordulatszámot ne lépje túl.

Összeszerelés és rögzítés

- A termék összeszerelése előtt húzza ki a hordozható körfűrész hálózati csatlakozóját, illetve vegye le róla az akkumulátort.
- A termék befogatásakor és szállításakor viseljen védőkesztyűt.
- A terméket úgy erősítse fel a hordozható körfűrészre, hogy az ne tudjon kioldódni a hordozható körfűrész működtetése közben. Kérjük, vegye figyelembe és tartsa be a hordozható körfűrész kezelési útmutatóját is.

- Az összeszerelés során ügyeljen arra, hogy a befogás a szerszámagyon vagy a befogófelületen történjen, és a fogak ne érintkezhessenek a befogóelemekkel vagy a hordozható körfűrész más alkatrészeivel.
- A befogóelemek rögzítéséhez használjon megfelelő szerszámokat, és tartsa be a hordozható körfűrész gyártója által előírt nyomatókakat. Ennek megfelelően húzza meg a befogóelemeket.
- Ne próbálja meg a befogóelemeket kalapáccsal ütve vagy a szerszám meghosszabbításával meghúzni.
- Ellenőrizze a befogófelületeket szennyeződés, zsír, olaj és víz szempontjából, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.
- A befogócsavarokat a körfűrész gyártójának utasításai szerint húzza meg.
- Ha a hordozható körfűrész tengelyének vagy befogófelületének átmérője kisebb, mint a körfűrészlap furata, akkor használja a mellékelt szűkítőgyűrűket a furat átmérőjének beállításához.

Használat

Fontos: minden használat előtt ellenőrizze a termék forgásirányát (A ábra).

- Fűrészeléskor ne viseljen védőkesztyűt, nehogy a vágás során beakadjon.
- A terméket rendeltetésének megfelelően csak acél (KS-15611) és nemvasfémek/ alumínium (KS-15612) vágására használja. Kövesse a hordozható körfűrész gyártójának utasításait is.

- A terméket minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell. Minden használat előtt ellenőrizze az esetleges lepattogzásokat, repedéseket.

A fogak karbantartása/élezése

- A termék fogait csak olyan hozzáértő személy élezheti újra, aki rendelkezik a szükséges szakképzettséggel és tapasztalattal, és ismeri a konstrukcióra, kiegyensúlyozásra és kialakításra vonatkozó követelményeket, valamint a fogak minimális méreteit.
- Ne pótolja a sérült vagy hiányzó fogakat. Sérült vagy hiányzó fogak esetén a terméket hulladékként kell kezelni.
- Ne használjon 1 mm-nél vékonyabb és/vagy rövidebb fogakkal rendelkező termékeket.
- A sérült termékek karbantartása nem megengedett. A sérült termékeket le kell selejtezni és hulladékként kell kezelni.

Tárolás, tisztítás

- A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
- A körfűrészlapokat megfelelő állványokon, tárolóedényekben vagy dobozokban kell tárolni úgy, hogy a következő hatásoktól védve legyenek:
 1. Magas páratartalom, hő, víz és egyéb, a fűrészlapokban kárt tenni képes folyadékok.
 2. Savak vagy savak gőzei, amelyek károsodást okozhatnak.

3. Olyan alacsony hőmérséklet, ami a körfűrészlapokon már kondenzációhoz vezethet, ha magasabb hőmérsékletű helyre viszik őket.

- Tisztítás előtt hagyja a terméket lehűlni, és húzza ki a hordozható körfűrész hálózati csatlakozódugóját.
- A szennyeződések (pl. gyanta, ragasztó, por) eltávolítására csak megfelelő speciális szereket (pl. gyantaoldószert) használjon. Forduljon szakemberhez.
- FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

Teendők garanciaigény esetén

Kérelme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévő típustábláról, a cikken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.
- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.
- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.



A parkside-diy.com oldalon ezen a kézikönyvön kívül még sok más kézikönyvet megtekinthet és letölthet. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja Önt. Válassza ki az országát, és a keresőfelület

segítségével keresse meg a kezelési útmutatókat. Írja be a termék számát (pl. IAN 123456_7890), hogy hozzáférhessen terméke kezelési útmutatójához.

Szerviz kapcsolattartó

IAN: 470741_2407

HU Magyarországi ügyfélszolgálat
Telefonszám: 0680021647

Kapcsolatfelvételi űrlap a
parkside-diy.com oldalon
Székhely: Németország

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



01/2025

Delta-Sport-Nr.: KS-15611, KS-15612

11.25.2024 / PM 4:26

IAN 470741_2407

8 A graphic consisting of two vertical bars of different heights, resembling a barcode or a stylized number.